

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevaluas Electricos  
Dê Poder a Janelas  
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

**Valeo**



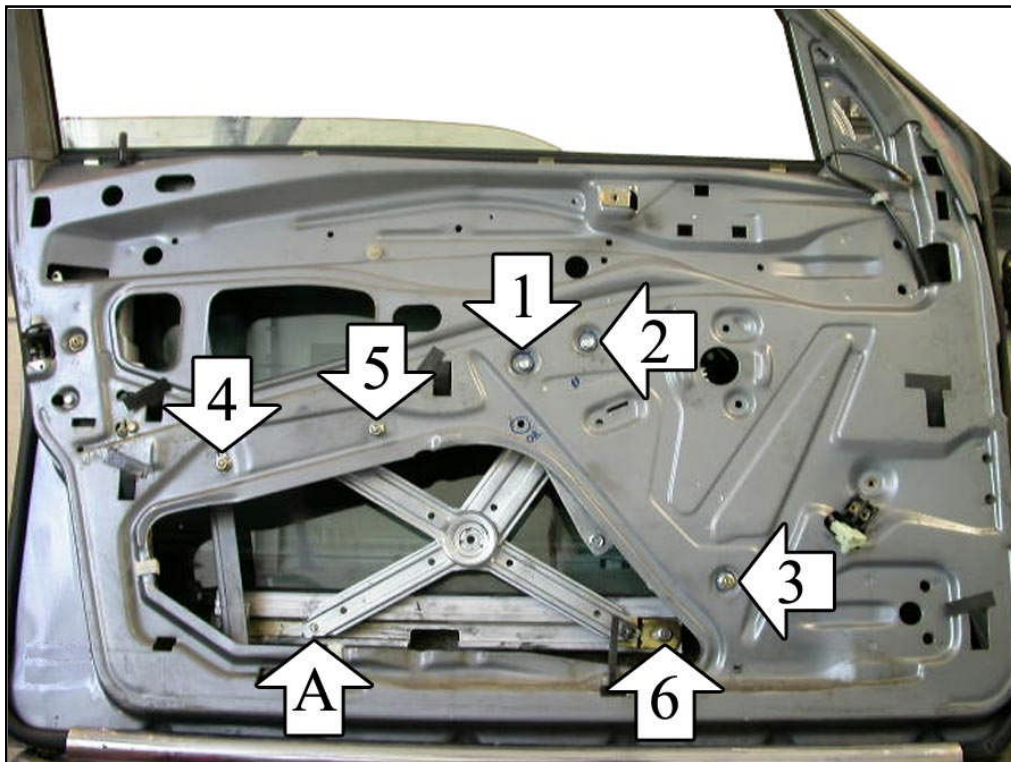
**850242 - 850243**

**Pour / For**

**Mercedes Benz W 201 (>8/1989)**  
Versioni / Models: 190

**Mercedes Benz W 124**  
(9/1984>1996)  
Versioni / Models: 200 - 200e - 200d -  
200t - 200td - 230e - 230te - 250d -  
250td - 260e - 300e - 300d - 300te -  
300td

**Mercedes Benz W 201 (9/1989>)**  
Versioni / Models: 190



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



**POWER WINDOW LEFT**  
**ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Connect motor wiring. Insert the electric window regulator into the door. Insert sliding block A (supplied) into door glass groove. Press electric window regulator onto sliding block A and secure it with spring clip provided.
- C) Secure the motor with the screws 1, 2 and 3. Secure the glass-channel with the screws 4 and 5.
- D) Secure the electric window regulator to the glass-channel with the screw 6.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check correct window operation and adjust with the screw 6, if required, before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Conecter le cable du moteur. Inserter le leve-vitre electrique. Inserter le patin A fourni sur le guide de la vitre. Inserter le leve-vitre electrique et le fixer avec le clip.
- C) Fixer le moteur avec les vis 1, 2 et 3. Fixer le guide avec les vis 4 et 5.
- D) Fixer le leve-vitre electrique sur le guide de la vitre avec la vis 6.
- E) Effectuer les liaisons electriques.
- F) Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant la vis 6.
- G) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die beigefugte Gleitschiene A in die Führungsschiene ein. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie mit den Haltefedern.
- C) Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben 1, 2 und 3. Befestigen Sie die Führungsschiene mit den Schrauben 4 und 5.
- D) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber an die Führungsschiene mit der Schraube 6 ein.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit der Schraube 6.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico. Introducir el patin A suministrado en la guía del vidrio. Introducir el elevavinas eléctrico y fijarlo con el muelle de retencion.
- C) Sujetar el motor con los tornillos 1, 2 y 3. Sujetar la guja con los tornillos 4 y 5.
- D) Fijar el elevavinas eléctrico en la guía de el cristal mediante el tornillo 6.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante el tornillo 6 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Collegare il cavo motore. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Inserire il pattino A (fornito nel kit) nella canalina del vetro. Inserire a pressione l'alzacristalli elettrico e quindi bloccarlo con la molletta di ritegno.
- C) Fissare il motore con le viti n° 1, 2 e 3. Fissare la canalina con le viti n° 4 e 5.
- D) Fissare l'alzacristalli elettrico alla canalina del vetro con la vite n° 6.
- E) Effettuare i collegamenti elettrici.
- F) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante la vite n° 6 prima di rimontare il pannello portiera.
- G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.